

Samedis 4, 11, 18 décembre

Marché de Noël

parc Mazarin



Le mot du Maire

Il me semble difficile en cette fin d'année de ne pas revenir sur une préoccupation semble-t-il majeure de nos concitoyens, à savoir les travaux du centre-ville. Bien sûr et c'est normal, chacun a son avis sur le déroulement des travaux, leur intérêt, leur organisation, entre autres. Les réactions entendues ici et là font part de multiples inquiétudes sur les conditions de circulation, les accès aux commerces, le financement, ... mais elles ne considèrent le plus souvent qu'un seul aspect de la situation et bien peu la programmation d'ensemble.

Alors peut-être est-il bon de rappeler que les travaux en cours ne sont qu'une des facettes du programme de redynamisation de notre ville lequel comporte plusieurs volets. De fait, si le réaménagement de la voirie du centre constitue un élément majeur, il emporte avec lui de nombreuses autres actions dont l'intégration du secteur de l'ancien « Spar » dans le tissu urbain, l'ouverture de la maison et du parc « Mazarin », la restructuration de l'entrée sud avec l'installation de la maison médicale et au-delà le développement d'un pôle d'accueil touristique dans la zone de la gare, l'ouverture d'une maison France Services et pour finir la création d'un lien entre ces équipements sous la forme d'une voie verte reliant la place De Gaulle à la piste cyclable départementale, ceci sans oublier la relance en cours d'une Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat (OPAH) et la rénovation complète de l'école Docteur Benoit afin d'assurer la qualité de notre accueil scolaire et la restructuration de notre patrimoine. Un programme ambitieux certes mais un programme d'ensemble nécessaire pour stopper le déclin de notre cité et peut-être lui redonner un peu de son lustre d'antan. Un programme qui nécessite aussi la mobilisation de toutes nos énergies pour en assurer la coordination et trouver les financements nécessaires en s'inscrivant dans des programmes départementaux, régionaux et nationaux.

Alors, pour revenir à mon introduction, si certains imaginent que c'est la municipalité, voire le maire qui, au gré de leur humeur du jour, organisent les travaux ou décident de placer ici ou là telle bordure de trottoir ou places de stationnement, ils font preuve de beaucoup de naïveté. Ces tâches nécessitent des compétences professionnelles et elles ont été confiées, après concours, à un cabinet d'architecture spécialisé dans les aménagements urbains accompagné d'un

cabinet de maîtrise d'œuvre spécialisé dans les travaux publics. Ce sont ces cabinets qui garantissent non seulement la cohérence des aménagements mais aussi le respect des normes (rayons de giration, largeur des voies, implantation des mobiliers urbains, ...). Certains détails peuvent toutefois échapper à leur vigilance et c'est pourquoi ces cabinets, ainsi que la municipalité, sont et restent à l'écoute de tous les remarques et suggestions, en particulier des habitants qui connaissent bien les lieux.

D'ici les fêtes de Noël la Grande rue devrait avoir repris une allure plus paisible et les études nécessaires avant le lancement des travaux de la 2ème phase nous laisserons ensuite plusieurs mois de répit avant de nouveaux bouleversements dans le secteur de la place des Mineurs. Au nom du Conseil Municipal je souhaite à tous et à chacun de très bonnes fêtes de fin d'année dans une sérénité retrouvée.

Christian CODDET

Le Conseil Municipal d'Adolescent (CMA)

C'est dans la grande salle de la mairie que le 13 novembre, Marina Aerens, conseillère municipale déléguée, a accueilli les jeunes élus de Giromagny. M. le Maire qui présidait cette première séance de la session 2021/2022 a installé les quatre nouveaux élus issus du scrutin du 19 octobre dernier. Madison Breitenstein, Eden Fuchs, Mathilde Perrin-Galli et Jean Willemain, élèves de la classe de CM2 de Mme Noël ont ainsi rejoint leurs aînés.

Mr le Maire a expliqué le rôle des élus et le fonctionnement du conseil municipal. Les adolescents ont proposé différentes pistes de travail : la sécurité routière, organiser une gratiféria, une course de caisses à savon et créer un espace dédié aux ados, entre autres. Les actions Giro-propre et Savoureuse-propre seront renouvelées.

Marie-Noëlle Marline



Le FC Giro-Lepuix, un beau défi !



Le FC Giro Lepuix s'est associé au groupe ArtRock pour aider l'association « Love on the Rocks » Rhône Alpes à mener à bien le projet du serpent de Bouvesse Quirieu. C'est à dire : - récolter des fonds pour lutter contre les cancers pédiatriques -réussir le challenge du plus grand serpent du monde soit 8400 galets,- redistribuer les galets collectés aux enfants malades.

Les enfants et parents du FC Giro-Lepuix ont confectionné 225 galets durant les vacances de la Toussaint. Bravo !

Contact : Pauline Clément FCGL

200 concurrents au cyclo-cross

Avec une participation de 200 coureurs, la 3^e édition du Cyclo-cross du Bike Club Giromagny a été un franc succès ce samedi 6 novembre. La manifestation a été organisée aux abords du stade de Lepuix. Un plateau de coureurs de niveau national a pu s'affronter sur les différentes courses de la journée. Les coureurs locaux ont su tirer leur épingle du jeu avec des victoires et plusieurs podiums.

Marie-Odile Beck



Marché de Noël

Le marché de Noël accueillera ses exposants : artisans, artistes, spécialistes culinaires les samedis 4, 11, 18 décembre de 9h à 19h. Venez vivre un moment convivial et chaleureux dans le parc Mazarin en cœur de ville. Des animations variées autour des thèmes du pain, du chocolat, du fromage. Pour les enfants, atelier accompagné par le CFA de Belfort, pétrir son pain ou mouler des chocolats, atelier de découpe, de pliage de papier. Venue du Saint Nicolas le 4 et du père Noël le 18. Pour les grands : vins chauds, crêpes, escargots, dégustation vin et champagne. Retrouvez le programme et les exposants sur Facebook et Google à marchedenoeldegromagny.fr

Christian Orlandi



Bienvenue Florian Spenlé

Issu d'une famille de musiciens, le nouveau directeur de l'Orchestre d'Harmonie de Giromagny commence l'apprentissage de l'euphonium à l'âge de 10 ans. Il est admis au conservatoire de Colmar et participe aux ensembles de cuivres du conservatoire, au Brassband du Grand Est et à l'Orchestre National d'Harmonie des Jeunes. En 2011, il remporte le premier prix au concours de tuba de Tours. Un an plus tard, il obtient le Diplôme d'Etudes Musicales d'euphonium mention bien et est admis en 2013 dans la formation au DNSPM (Diplôme National Supérieur des Professionnels de la Musique) à Strasbourg. En résulte l'obtention en 2017 de deux DNSPM l'un à l'euphonium et l'autre au tuba, du diplôme d'état d'enseignement du tuba, ainsi que de la licence de musicologie à la Haute École des Arts



du Rhin et à l'Université de Strasbourg. Cette large formation lui a permis de jouer avec l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg à plusieurs reprises tant à l'euphonium qu'au tuba. De plus, depuis 2012, Florian Spenlé enseigne ces instruments dans différentes écoles de musique d'Alsace et de Franche-Comté ainsi qu'aux conservatoires de Strasbourg et de Belfort. Il décide de se former à la direction d'orchestre en 2018 et grâce à

plusieurs années de collaboration avec Cédric Martinez, il rejoint en septembre dernier les musiciens de l'Orchestre d'harmonie de Giromagny en tant que directeur. Ainsi, la rentrée de septembre s'est faite sous la baguette du binôme Florian Spenlé et Cédric Martinez. Ce dernier nous quittera le 31 décembre pour prendre de nouvelles responsabilités. Cette transition en douceur se concrétisera sous la forme d'un concert dirigé en duo par nos deux chefs. En première partie, nous pourrons écouter l'ensemble de tubas de l'Aire Urbaine dont Florian Spenlé est le directeur puis nous retrouverons l'Orchestre d'harmonie de la Ville de Giromagny. Entrée libre - corbeille. Ce concert se déroulera le dimanche 19 décembre à 16h à l'Esplanade de la Tuilerie.

Marie-Suzanne Nagellen

Comme chaque année la Résidence St Joseph organise son marché de Noël. Vous y trouverez des décorations entièrement réalisées avec les résidents et les bénévoles. Vous pourrez y déguster les traditionnels Cûgnus, des tartes flambées, vin chaud, chocolat chaud et crêpes. Nous vous attendons donc le Samedi 11 décembre 2021 de 10h00 à 18h00.



Présentation du PASS SANITAIRE

Journée nationale d'hommage aux morts pour la France pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie

La date a été fixée en 2003 lors de l'inauguration du Mémorial situé sur le Quai Branly à Paris par le président Jacques Chirac. Sur ce monument sont inscrits les noms des tous les soldats français tombés en Afrique française du nord (AFN) dès 1952 et bien après le « cessez-le-feu » du 19 mars 1962.

Dans notre commune un hommage sera rendu aux morts pour la France pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie le dimanche 5 décembre à 11 heures par une cérémonie et un dépôt de gerbes au Mémorial d'Afrique du Nord, situé dans le Square du Souvenir

Barbara Natter

Compte rendu du Conseil municipal du 5 novembre

Réuni en séance ordinaire le 5 novembre, le Conseil Municipal a pris 7 délibérations. En premier lieu il a décidé du règlement et des tarifs pour le marché de Noël qui sera organisé cette année sur 3 samedis consécutifs. Ensuite il a approuvé une convention avec la Communauté de Communes pour le déneigement des espaces qui relèvent de sa gestion ainsi qu'une convention avec un riverain de la rue des Prés Heyd en vue d'une amélioration de la visibilité dans un carrefour. Ont suivi les deux points majeurs de la séance avec d'une part la décision de la création d'une commission indépendante en vue de l'indemnisation éventuelle des préjudices apportés aux commerces par les travaux du centre-ville et d'autre part la fixation des nouveaux tarifs communaux qui s'appliqueront à partir du

1^{er} janvier 2022. Ont été abordés ensuite l'imputation formelle des dépenses au compte « fêtes et cérémonies puis une motion s'élevant contre le projet de contrat entre l'Etat et l'ONF devant s'appliquer à partir de cette année, ce projet impliquant à la fois une réduction des effectifs de l'ONF et une augmentation de la contribution des communes. Le Conseil a approuvé ensuite l'acquisition par la commune d'un véhicule antérieurement mis gracieusement à sa disposition afin d'éviter le recours à un financement par la publicité puis la séance s'est terminée sur un avis défavorable à un projet d'arrêté préfectoral sur la taille des haies et un soutien à une motion du Conseil départemental pour la filière énergétique française.

La vie communale en images

L'automne à Giromagny a encore été riche en événements. Nous mentionnerons particulièrement le samedi 22 octobre la commémoration du 23 octobre 1956 sur la stèle dédiée à Imre NAGY en présence du Consul de Hongrie, Richard JUNGTO, du président du groupe d'amitié France-Hongrie, Michel ZUMKELLER, de la présidente de l'association socio-culturelle Franco-Hongroise de Belfort, Mireille THOT et de nombreux élus. Le dimanche 23 octobre voyait arriver dans notre ville plus de 1500 participants pour le Giro-Trail et le Belfort-Trail. Au rang des exploits sportifs on notera la participation de Yves NAGELLEN qui, à 83 ans, a bouclé la course de la Savoureuse de 13 km et 700 m de dénivelé ! Le 9 novembre a eu lieu le premier salon « Bien vivre sa retraite » organisé par la CCAS à l'espace de la Tuilerie avec

des conférences très suivies autour des thèmes de la prévention, des loisirs, de l'accès au droit et du numérique. Le 11 novembre a vu une foule nombreuse se recueillir au square du Souvenir avec la participation des sapeurs-pompiers, de l'Orchestre d'Harmonie de Giromagny, du groupe de « poilus » de l'association Transhumance et Traditions, des élus du CMA et bien sûr de nombreuses personnalités avec la première visite dans notre ville du nouveau sous-préfet, Renaud NURY. Le 13 novembre l'espace de la Tuilerie était à nouveau mobilisé pour une exposition sur le 150^e anniversaire de la guerre de 1870-71 et la présentation du dernier numéro de la Vêge par l'AHPSV accompagnée d'une excellente conférence de Bernard PERREZ sur les événements de 1870.



Recueil autour de la stèle Imre Nagy



Succès pour le premier salon « Bien vivre sa retraite »



Le CMA présent à la cérémonie du 11 novembre



À 83 ans Yves Nagellen a bouclé 13km de course



Inauguration de l'exposition 1870 - 1871



Audience nombreuse pour la présentation de la Vêge

Giropratique

Gendarmerie :	03 84 29 30 17
Mairie :	03 84 27 14 18
Pompiers :	18
SAMU :	15
ENEDIS :	09 72 67 50 90
GRDF :	08 00 47 33 33
Syndicat des Eaux :	03 84 29 50 19
CCVS Assainissement :	03 84 54 70 80
Pharmacie de garde :	3237
Médecin de garde :	3966

Contact internet à disposition :
mairie@giromagny.fr

En décembre

Jeudis 2, 16, 30	Ramassages des sacs de tri (à sortir la veille dès 18h)
Vendredi 3	MeriDio création hip hop Théâtre du Pilier Espace de la Savoureuse à 20h30
Vendredi 3 & Samedi 4	Bourse de Noël, Espace de la Tuilerie Dépôt le vendredi de 9h00 à 11h30 et de 14h00 à 18h00 Vente le samedi de 9h00 à 16h00
Samedis 4, 11 & 18	Marché de Noël Parc Mazarin de 9h à 19h
Dimanche 5	Cérémonie en hommage aux Morts pour la France pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie au Mémorial d'Afrique du Nord, Square du Souvenir - 11h -
Jeudi 9	Don du Sang de 16h à 19h30. Espace de la Tuilerie
Samedi 11	Marché de Noël - Saint Joseph
Dimanche 12	Concert de Noël église St Jean Baptiste à 17h ensemble vocal « Jour après Jour »
Dimanche 19	Concert de l'orchestre d'harmonie de Giromagny Espace de la Tuilerie 16h00
Lundi 20	Déchèterie mobile de 12h à 19h au stade Edouard Travers
Lundi 20	Conseil municipal à 20h - Mairie

Erratum Food truck

Une erreur s'est glissée dans la rédaction de La cantine à Burgers parue dans le précédent numéro de Giro.com. Téléphone : 07 69 07 89 47 - Facebook : La Cantine à Burger&Co

Le personnel de la mairie à votre service

 Accueil - État civil - Carte d'identité - Passeport	
- Gestion funéraire:	03.84.27.14.18
• Amandine BLANC : amandineblanc@giromagny.fr	
 Location des salles - Organisation des manifestations	
Secrétariat - Direction Générale	03.84.27.02.10
 Centre Communal d'Action Sociale - Visiteuse Sociale	
	03.84.27.14.80
• Chantal HALAHIGANO : ccas@giromagny.fr	

Tous les anciens numéros de ce mensuel sont accessibles sur :
<https://www.giromagny.fr>

Directeur de la publication : Christian Coddet

Mise en page : Sonia Sebag

Impression : Belfort 2S Impression

Distribution : mairie de Giromagny

1800 exemplaires - N° 222 - Dépôt légal 11-2021

Quelle porte pousser en fin d'année ?

Privilégier les circuits courts et consommer local est plus que jamais d'actualité. À Giromagny, les effets des confinements successifs, des vagues Covid additionnées aux travaux du Centre-Bourg sont d'autant plus de raisons de privilégier nos achats sur le secteur auprès de commerçants de qualité que nous connaissons et que nous désirons soutenir. Nous sommes persuadés que tout le monde saura faire le bon choix entre un achat local le moment venu au lieu de chercher ailleurs ce que nous avons la chance d'avoir sur place. Merci à tous pour votre soutien, chacun à sa façon, chacun avec ses moyens. À l'occasion des samedis de Noël, un concours des plus belles vitrines sera lancé. Les bulletins seront à la disposition des clients chez leurs commerçants pour voter et l'urne se tiendra à l'accueil de la mairie. Le tirage au sort attribuera les récompenses le dernier samedi avant Noël.

Jean-Louis Salort

En décembre



Mardi 7 décembre à 17h00 dans la salle des fêtes de la mairie de Giromagny : pyjama party ! Rendez-vous à 17h00 pour le goûter. Début de la projection à 17h30. Film tout public, à partir de 7 ans.

Mercredi 15 décembre à 14h30 dans la médiathèque : Histoires de Noël et d'hiver, à partir de 3 ans. Des histoires lues à voix haute sur le thème de Noël et de l'hiver.

Tribune de l'opposition

Les travaux vont bon train à Giromagny, mais ce qui est nécessaire dans la redynamisation du centre-bourg ne doit pas se faire à la va-vite et sans communication ni interaction avec les riverains et les commerçants en amont de ces travaux. Fort de la première expérience avec les travaux sur les réseaux qui ont eu lieu fin juin, on aurait pu penser que la première vraie tranche de travaux de réaménagement du centre-bourg se passerait mieux : route complètement bloquée au dernier moment, aucune communication suivie auprès des riverains, des commerçants, signalisation déplorable pour des itinéraires piétons aléatoires. La majorité n'a pas su trouver l'étincelle nécessaire pour que ces travaux se déroulent avec le moins de désagréments possibles. Etincelle également absente dans les nouvelles modifications des aménagements des carrefours du côté de Lepuix et en haut de la rue Thiers ! Avec la présence du blocage devant la Mairie (25 jours complets) les accès aux écoles, aux commerces, au centre-bourg, sont de plus en plus complexes et dangereux. Nos commerçants en souffrent, en restera-t-il pour redynamiser après les autres phases de travaux prévues ? Etincelle toujours absente lors de la présentation du projet de poursuite de la liaison douce, où Mr Coddet compte demander des subventions aux mêmes organismes qui ont subventionné la partie existante, pour faire un doublon de celle-ci dans la première partie depuis l'entrée de Giromagny ! Espérons que l'étincelle reviendra avant la fin de ce mandat ou que ce mandat s'arrête prématurément, afin que Giromagny ait encore une chance pour l'avenir !

Charlène Didier, Mathieu Crevoisier et Gilles Druelle

Ouverture de la Maison France Services le 1^{er} décembre

Vous avez besoin d'aide pour vos démarches administratives ? Vous rencontrez des difficultés avec internet ? L'espace France Services communal est là pour vous accompagner. Il ouvrira ses portes le mercredi 1^{er} décembre dans les locaux de l'Espace des Solidarités Départemental, rue Jean Moulin (localisation provisoire mise à disposition par le Conseil départemental). Vous y serez accueilli par un agent formé pour trouver des solutions immédiates. RSA, prime d'activité, allocation logement ou familiale, permis de conduire, carte grise... France Services vous accompagne dans l'ensemble de vos démarches administratives du quotidien et joue le rôle de relai avec la CAF, la CNAM, la CNAV, la MSA, l'AGIRC-ARRCO, Pôle Emploi, la Caisse de retraites, les impôts, La Poste, les services des ministères de l'Intérieur, de la Justice et de la Direction générale des finances publiques.